第8課 留学試験の面接

ユニット2 面接試験のあと



主讲老师: 鲁鲁修

学习目标

- 1.能够在面试中谈论自己的观点及未来的规划。
- 2.能够用被动句陈述情况。
- 3.能够表达契机。
- 4.能够表达传闻和推测。

学习要点

ユニット2

- ① 被动态与被动句(2)
- ②〜らしい〈传闻、推测〉





高橋:

王さん、昨日の面接、どうだったんでしょうね。





あまりうまくいかなかったらしいですよ。



高橋:

そうですか。 じゃあ、あとでちょっと電話してみます。



高橋:

もしもし、高橋ですが、王さんですか。





あ、高橋さん。



高橋:

昨日の面接、どうだったかなと思って……。

王:



ええ、まあ。準備はして行ったんですが……。

P198: (高橋が王に電話する)



高橋:

それで?

土



順番が来て、名前を呼ばれたら、すっかりあがってしまったんです。前の日に、隣の部屋の 人に騒がれて、よく眠れなかった<mark>し</mark>……。



高橋:

面接のときは誰でも緊張しますよ。

王:

そうですか。

でも、いろいろなことを聞かれて、頑張って説明したんですが、 先生方がわかってくださったかどうか、自信がありません。



高橋:

きっと大丈夫ですよ。

(高橋が王に電話する) P198:

王:



でも、敬語もあまりうまく使えなかったし……。



高橋:

敬語は、日本人でも難しいって言われているから、 そんなに心配しなくても……。



そうですか。



高橋:

元気出して。あさっての相互学習、よろしくね。





こちらこそ。電話ありがとう。



高橋:

じゃあ、またあさって。





1. うまくいく①-①: 顺利

うまい② < 形1>: 顺利;好;高明,高超;可口,好吃 おいしい

いく

(0< 自1> : 进展;实施;进行

- 2. 順番 (じゅんばん) ① < 名 > : 顺序
- 3. すっかり③ < 副 > : 完全;全部
- 4. あがる① < 自 | > : 紧张; 发慌
- 5. 緊張 (きんちょう) ① < 名•自 || > : 紧张
- 6. -がた(-方) <接尾>(表示复数的尊敬说法): 〜各位;〜们 先生方





語彙 (P3)



N1 (所有者) が N2に N3 (所有物) を V (ら) れる (物主被动句) 物主被动句与主动句的关系可表示如下:

人が 所有者の所有物を Vる ➡ 所有者が 人に 所有物を V (ら) れる "所有物"可以是所有者身体的一部分或其拥有的物品,也可以是其某一侧面 (如动作、姿势、状态等)。

(1) 私は弟にパソコンを**壊されました。←** 弟は私のパソコンを壊しました。



- (2) 順番が来て、名前を**呼ばれたら**、すっかりあがってしまったんです。
- (3) 私は電車の中で(男の人に)足を踏まれました。踏むふむ
- (4) 姉は妹に大好きなケーキを**食べられて**、怒っている。





翻訳(ほんやく)しましょう。

1.我的自行车被小李弄丢了。なくす

 \Rightarrow

2.我的房间的窗户被邻居家的小孩打碎了。割るわる 子供こども

 \Rightarrow



文法 (P3)

间接被动句

N1 (人) が N2に (N3を) V (ら) れる〈间接被动句〉 间接被动句与主动句之间没有完全的对应关系,其主语名词在主动句中并未出现。 人が (〜を) Vる ➡ 話者が 人に (〜を) V (ら) れる 间接被动句多表示某一事态的发生间接地给另一方(多为说话人) 帯来了不良的影响或损害。

a. 自动词做谓语的间接被动句



- (1) 彼は3年前に母親に**死なれた。←** 3年前に母親が死んだ。
- (2) 前の日に、隣の部屋の人に**騒がれて**、よく眠れなかった。← 隣の人が騒いだ。
- (3) 遠足の日に、雨に降られて困りました。雨が降って てしまった
- (4) 昨日の夜、子供に泣かれて、目が覚めて [醒;睁眼] しまいました。 さめる





文法 (P3)



间接被动句

N1 (人) が N2に (N3を) V (ら) れる〈间接被动句〉

间接被动句与主动句之间没有完全的对应关系,其主语名词在主动句中并未出现。

人が (〜を) Vる ➡ 話者が 人に (〜を) V (ら) れる

间接被动句多表示某一事态的发生间接地给另一方(多为说话人)带来了不良的影响或损害。

b. 他动词做谓语的间接被动句



- (1) 私たちは1年生に運動場を占領された。← 1年生が先に運動場を占領した。
- (2) レストランで、隣のテーブルの人にたばこを**吸われて**、気分が悪くなりました。
- (3) 隣の部屋でパーティーを**始められた**ので、うるさくて勉強できませんでした。





翻訳(ほんやく)しましょう。

1.被小孩子哭得做不了工作了。

 \Rightarrow

2. 男朋友忘记了我的生日,我很伤心。

 \Rightarrow



文法 (P4)

2.~らしい〈传闻、推测〉



意义:表示传闻或有客观依据的推测。

译文:据说.....;听说.....;似乎.....

接续:简体句子+らしい



||类形容词词干/名词+らしい

- (1) 高橋:王さん、昨日の面接、どうだったんでしょうね。 李:あまりうまくいかなかったらしいですよ。
- (2) あの映画はおもしろいらしいので、ぜひ見てみたいです。
- (3) 先週渡辺さんが買った辞書はとても便利らしいですよ。
- (4) 集まった学生は1年生だけらしいです。2年生と3年生は試験があったそうですから。
- (5) 電気が消えているから、王さんはもう寝たらしい。





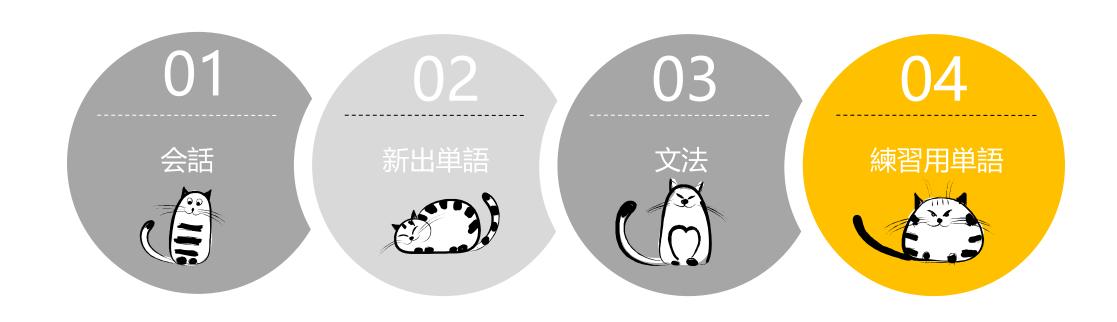
翻訳(ほんやく)しましょう。

1.明天似乎是雨天哟。请不要忘记伞。

 \Rightarrow

2.他似乎感冒了。一整天在咳嗽。

 \Rightarrow





練習用単語 (P48)

- 1. 壊す(こわす) ② < 他 | > : 弄坏; 搞坏 壊れる
- 2. 割る(わる) ① < 他 | > : 弄碎;打碎;切开,分开;除 割れる
- 3. 泣く(なく) ① < 自!>: 哭泣 笑うわらう
- 4. どろぼう 『泥棒』 ① <名>:小偷
- 5. とる『取る』① <他|>:拿;取;领
- 6. せき『咳』② < 名 > : 咳嗽 くしゃみ



練習用単語 (P48)

- 7. 様態(ようたい) ① < 名 > : 样态;样子;情况
- 8. いや『嫌』② < 形 || > : 讨厌;不喜欢
- 9. 感銘(かんめい) ① < 名•自 || > : 感动;铭记
- 10. 印象 (いんしょう) ① < 名•自 || > : 印象 いい印象 第一印象



课文翻译 8-2



高桥: 王宇翔昨天的面试怎么样啊?

李 : 好像不是很顺利。

高桥: 是吗。那我过会儿打电话问问。 高桥: 喂, 我是高桥, 是王宇翔吗?

王:啊,高桥!

高桥: 我想问问你昨天的面试怎么样了...

王:嗯,哎,虽然准备了,但...

高桥: 然后呢?

王 : 轮到我的时候, 一听到叫自己的名字, 就特别紧张。前一天晚上隔壁的

人很吵,也没睡好...

高桥:面试的时候谁都会紧张的。

王 : 是吗? 但老师问了很多问题, 我努力地回答, 不知道老师们是不是听懂

了,我没有把握。

高桥: 肯定没问题。

王:可是敬语我也用不好...

高桥:都说敬语连日本人也觉得难,所以你不用那么担心。

王:是吗?

高桥: 打起精神来! 后天的互学, 请多帮忙!

王 : 也请你多帮忙。谢谢你给我打电话!

高桥: 那后天见!